



为听证会做准备： 家庭暴力案件

在听证会上会发生什么？

听证会由仲裁庭成员主持。每一方都会被要求阐述他们的案子，然后由仲裁庭成员做出决定。该决定对各方具有约束力，可能会被执行。

SACAT 是非正式的。它不是法院，因此仲裁庭成员不受证据或程序规则的约束。但是，SACAT 必须进行公正的听证会，并给予每一方公平的机会来阐述他们的案子。

SACAT 成员会坐在听证会的前方面对各方。各方坐在桌子对面面对成员。

听证会是录音的，因此对所说的话有准确的记录。

您可以以“先生”或“女士”称呼仲裁庭成员，以及他们的姓氏（每个成员的姓名都会陈列在成员桌前的名字牌上）。各方以及任何证人也会被成员以同样方式称呼。

阐述您的案子

仲裁庭成员一般会解释一下在听证会会发生什么。您可能在提供证据之前会被要求做宣誓或确认。这是一个只说实话的承诺。

申请人一般会先被要求发言，然后另一方将有机会回应。

仲裁庭成员经常会提问，对一些问题进行澄清或获取所有必要的信息，这样他们能够在充分知情的前提下做出决定。

尽量限制您对纠纷问题所说的话。您不必使用特殊语言。您在与仲裁庭成员交谈时不必站起来。

如果您不同意别人说的话，请不要打断他们，等他们说完之后，再问仲裁庭成员给您发表评论的机会。

向仲裁庭成员发表您的评论——请记住，您在这里是让仲裁庭成员对您的纠纷做出决定。

如果您不适应在听证会上阐述您的案子，您可以递交一份书面陈述，您可以要求仲裁庭成员为您读出陈述。

决定是如何做出的？

SACAT 成员将根据所有相关证据并依法做出决定。听证会当天或过后的某个时间您会听到这个决定。

您将获得一份书面的决定。SACAT 成员会告诉您在听证会的当天决定是否会被做出，或者是否会邮寄给您（通过电子邮件、邮递或者其他方式送达给您）。



住房与租赁

听证会检查清单

- ✓ 请简明扼要地说话，只说与听证有关的事实
- ✓ 考虑好您希望 SACAT 下达什么样的命令，并准备好向 SACAT 成员说明理由
- ✓ 仔细聆听 SACAT 会员说话，不要打断
- ✓ 尊重并有礼貌地对待 SACAT 成员以及他方和证人。不论您的情绪有多强烈，都不要针对他方或 SACAT 成员发表个人评论。
- ✓ 讲事实，并做到准确。如果您提供证据，您可能被要求宣誓或作出确认。
- ✓ 如果您没理解某些内容或者不确定，请提出问题。

以下信息旨在为您准备一份简单而大致的清单，帮助您确定您需要向 SACAT 提交哪些文件以支持您的申请。

也请参阅 www.sa.gov.au/tenancy/renters 的“租赁部分的家庭暴力保护概况”，或支持人及服务提供者清单，或致电消费者与商业服务处 131 882。

请记住，您提供给 SACAT 的任何证据以及您要求仲裁庭成员考虑的证据，必须展示给另一方。如果证据中包含一些不相关的保密信息，您可以要求 SACAT 将这些信息去除。SACAT 有可能会要求您提供一份完整的文件附加一份不包含该信息的副本。

如果您因家庭暴力而希望终止租赁，您应该：

- 提供法院最新干预令的副本
- 提供其他家庭暴力证据（比如：家庭暴力机构的报告，医疗报告，照片，警方报告，证人的法定声明或宣誓书）
- 带上租赁协议的副本（如有可能的话）

如果您认为房东可能会不同意您的申请，请准备好告诉 SACAT 成员为什么租赁下去会导致您的困境继续。

注意：您也可以要求某人在听证会上提供口头证据。

如果您同时也想要以您的名义签署新的租赁协议，那么在提供上述证据之外，您还需要

- 证明您有能力支付租金和保证金（比如：工资单）
- 提供证明您符合南澳住房信托或社区住房的资格要求 提供者（如相关）
- 提供您在新的租赁时会得到的任何支持（比如来自雇主或家庭成员的财务支持）

如果您认为房东可能不愿意将新的租赁协议写您的名字，请准备好告诉 SACAT 成员为什么写您的名字非常重要。

*SACAT 不保证本指南的信息的准确性或完整性，不承担任何您依赖本指南而产生的责任。
您应该寻求自己的法律建议。*